



Count on it.

Form No. 3423-438 Rev A

Betjeningsvejledning

Manuelt blad

**Sand Pro®/Infield Pro® 3040- og
5040-traktionsenheder**

Modelnr. 08714—Serienr. 400900001 og derover



advarselssymbolet (Figur 2), der angiver en fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



Figur 2
Advarselssymbol

g000502

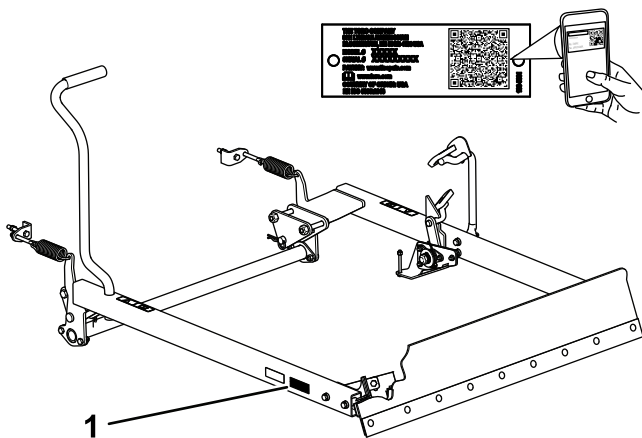
Indledning

Vigtigt: For at sikre maksimal sikkerhed, ydeevne og korrekt betjening af denne maskine skal du omhyggeligt læse og forstå indholdet i denne *betjeningsvejledning*. Manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen eller manglende grundig undervisning kan medføre personskade. For nærmere oplysninger om sikker driftspraksis, herunder sikkerhedstip og uddannelsesmateriale, henvises til www.Toro.com.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få oplysninger om produkter og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler og for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. **Figur 1** viser model- og serienummerets placering på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.

Vigtigt: Du kan scanne QR-koden på serienummeret (hvis udstyret hermed) med din mobilenhed for at få adgang til oplysninger om garanti, reservedele og andre produktoplysninger.



g252191

Figur 1

1. Model- og serienummerets placering

Modelnr. _____
Serienr. _____

Denne manual advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af

Denne betjeningsvejledning bruger 2 ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

Indhold

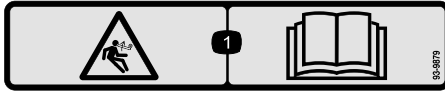
Sikkerhed	3
Sikkerheds- og instruktionsmærkater	3
Opsætning	4
1 Klargøring af maskinen	5
2 Montering af låsepedalen	5
3 Montering af monteringsbeslagene	11
4 Montering af løftearmene	12
5 Montering af bladet	13
6 Montering af løftearmens fodpedal	15
7 Justering af fjederspændingen	16
Betjening	16
Betjening af bladet	16
Afmontering og opbevaring af bladet	16

Sikkerhed

Sikkerheds- og instruktionsmærkater



Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Udskift eventuelle beskadigede eller manglende mærkater.



decal93-9879

93-9879

1. Fare ved oplagret energi – læs *betjeningsvejledningen*.
-

Opsætning

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Kræver ingen dele	–	Klargør maskinen
2	Aksebeslag Bræddebolt (5/16 x ¾ tomme) Låsemøtrik (5/16 tomme) Låsepedal Bøsningsplade Sekskantbolt (5/16 x ¾ tomme) Afstandsbøsning (5/8 x 1-1/16 tomme) Torsionsfjeder Spændeskive (1-1/8 x 2 tommer) Låsering Spændeskive (5/8 x 1 tomme) Låsemøtrik (5/8 tomme) Låsemøtrik (¼") Navenhed Bolt (2/4 x 3-1/4 tomme) Spændeskive (9/32")	1 2 5 1 1 3 1 1 1 1 1 1 2 1 1 1	Montering af låsepedalen.
3	Monteringsbeslag Bolt (1/2 x 3-1/2 tomme) Låsemøtrik (½")	2 4 4	Montering af monteringsbeslagene.
4	Højre løftearm Venstre løftearm Gaffelbolt Låseclips tap Torsionsrør Bolt (3/8 x 1 tomme) Låsemøtrik (3/8 tomme)	1 1 2 2 1 4 4	Montering af løftearmene.
5	102 cm blad (du kan købe og montere et 152 cm blad) Afstivningsplade Bolt (3/8 x 1 tomme) Låsemøtrik (3/8 tomme) Bolt (3/8 x 3 tommer)	1 2 2 6 4	Montering af bladet.
6	Løftearmens fodpedal Bolt (⅝" x 3") Låsemøtrik (⅝") Fjederbeslag Bolt (3/8 x 2-3/4 tomme) Forlængerfjeder Fjederstang	1 2 4 2 2 2 2	Montering af løftearmens fodpedal.
7	Kræver ingen dele	–	Juster fjederspændingen.

Medier og øvrige dele

Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Betjeningsvejledning	1	Læs vejledningen, inden skæreknaven monteres.

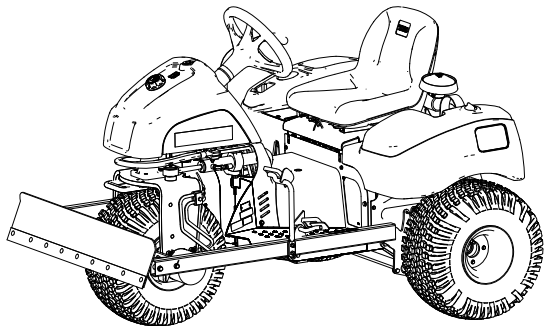
Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

1

Klargøring af maskinen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde



g210130

Figur 3

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Aktiver parkeringsbremsen.
3. Sluk motoren, og tag nøglen ud.

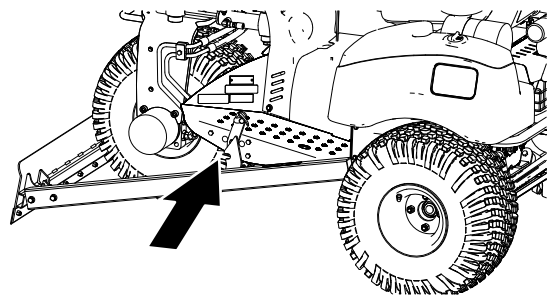
2

Montering af låsepedalen

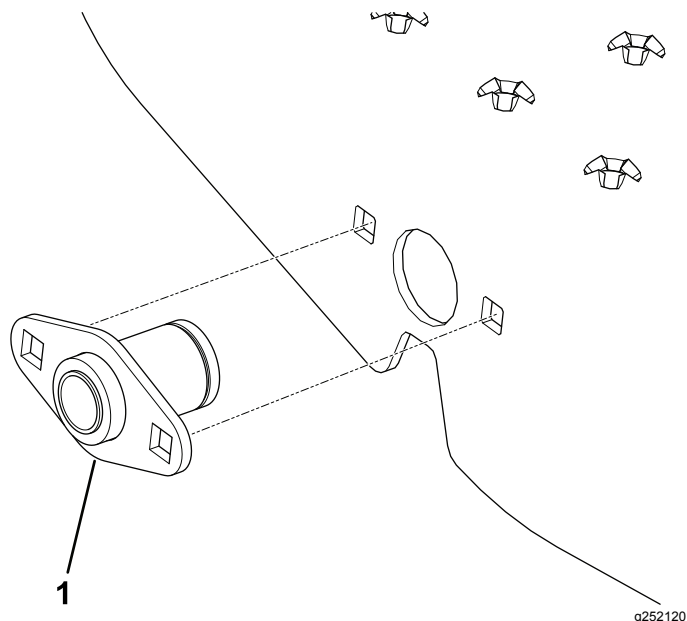
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Aksebeslag
2	Bræddebolt (5/16 x ¾ tomme)
5	Låsemøtrik (5/16 tomme)
1	Låsepedal
1	Bøsningsskive
3	Sekskantbolt (5/16 x ¾ tomme)
1	Afstandsbøsning (5/8 x 1-1/16 tomme)
1	Torsionsfjeder
1	Spændeskive (1-1/8 x 2 tommer)
1	Låsering
1	Spændeskive (5/8 x 1 tomme)
1	Låsemøtrik (5/8 tomme)
2	Låsemøtrik (¼")
1	Navenhed
1	Bolt (2/4 x 3-1/4 tomme)
1	Spændeskive (9/32")

Montering af aksebeslaget og låsepedalen på en maskine med huller, der flugter med bøsningsspladen og aksebeslaget



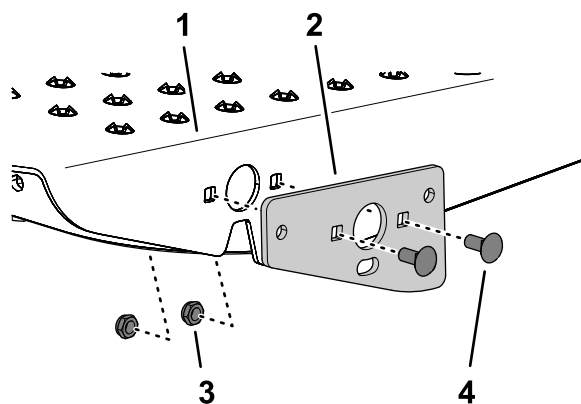
g210450



Figur 4

1. Bøsningssplade

1. Monter aksebeslaget på fodstøtten med 2 bræddebolte (5/16" x 3/4") og 2 låsemøtrikker (5/16") som vist i [Figur 5](#).

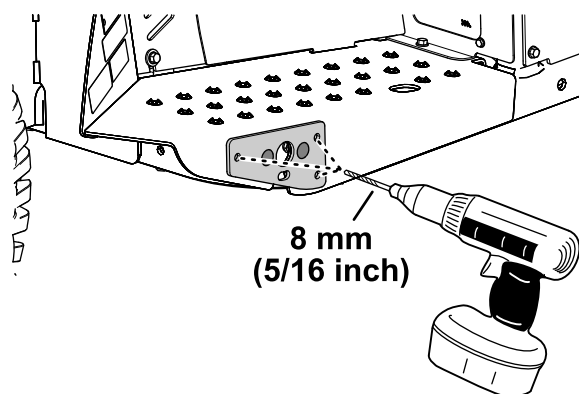


Figur 5

g209719

- | | |
|----------------|----------------------------------|
| 1. Fodstøtte | 3. Låsemøtrik (5/16 tomme) |
| 2. Drejebeslag | 4. Bræddebolt (5/16 x 3/4 tomme) |

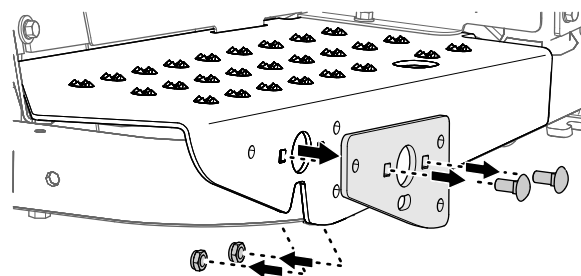
2. Brug aksebeslaget som boreskabelon, og bor 3 huller (8 mm eller 5/16") i fodstøttens flange ([Figur 6](#)).



Figur 6

g209724

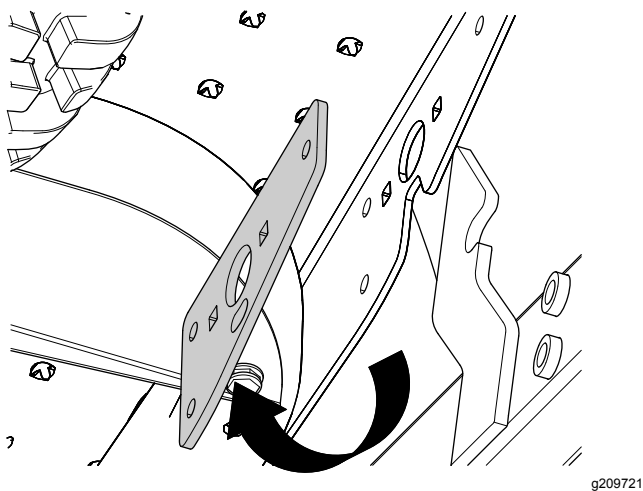
3. Fjern aksebeslaget, de 2 bræddebolte (5/16" x 3/4") og 2 låsemøtrikker (5/16") fra maskinen ([Figur 7](#)).



Figur 7

g209726

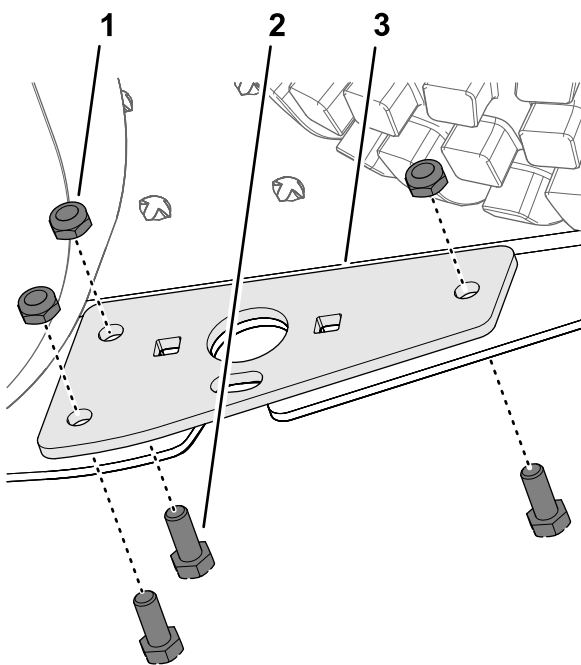
4. Fjern eventuelle grater fra de tre huller, som du borede i trin 2.
5. Ret de 3 huller i aksebeslaget ind efter de 3 huller i flangen på indersiden af fodstøttens flange ([Figur 8](#)).



Figur 8

g209721

6. Monter aksebeslaget på fodstøtten (**Figur 9**) med 3 sekskantbolte (5/16" x 3/4") og 3 låsemøtrikker (5/16").

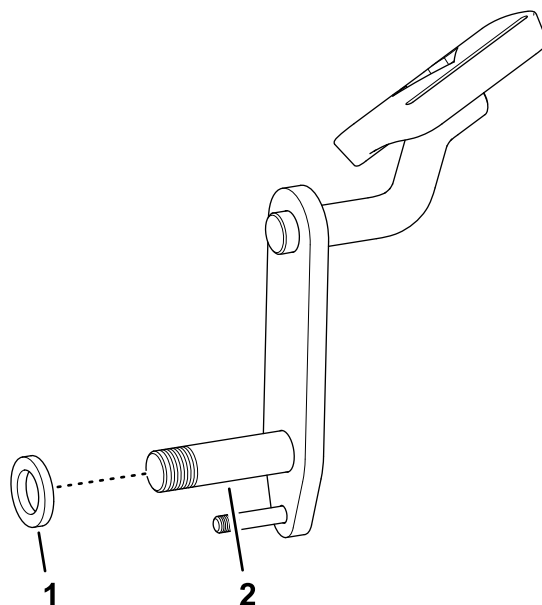


Figur 9

g209720

1. Låsemøtrik (5/16 tomme) 3. Beslag
2. Sekskantbolt (5/16 x 3/4 tomme)

7. Monter afstandsbøsningen (5/8" x 1-1/16") over låsepedalens drejaksel (**Figur 10**).

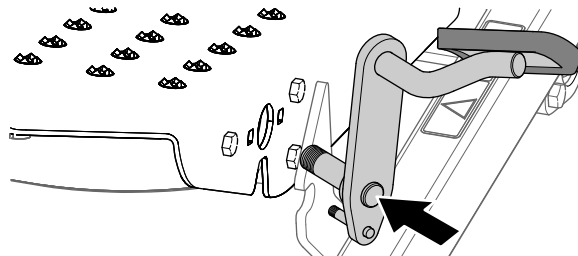


Figur 10

g210469

1. Afstandsbøsning (5/8 x 1-1/16 tomme) 2. Drejaksel (låsepedal)

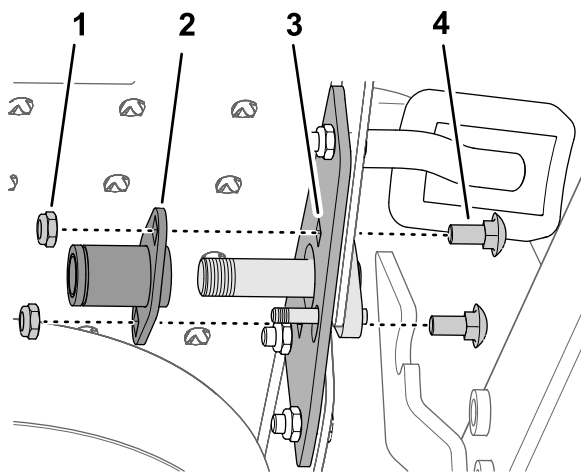
8. Ret låsepedalen ind efter den venstre fodstøtte og hullerne i aksebeslaget (**Figur 11**).



Figur 11

g210468

9. Monter bøsningsspladen på aksebeslaget og fodstøttens flange (**Figur 12**) med de 2 bræddebolte (5/16" x 3/4") og 2 låsemøtrikker (5/16").



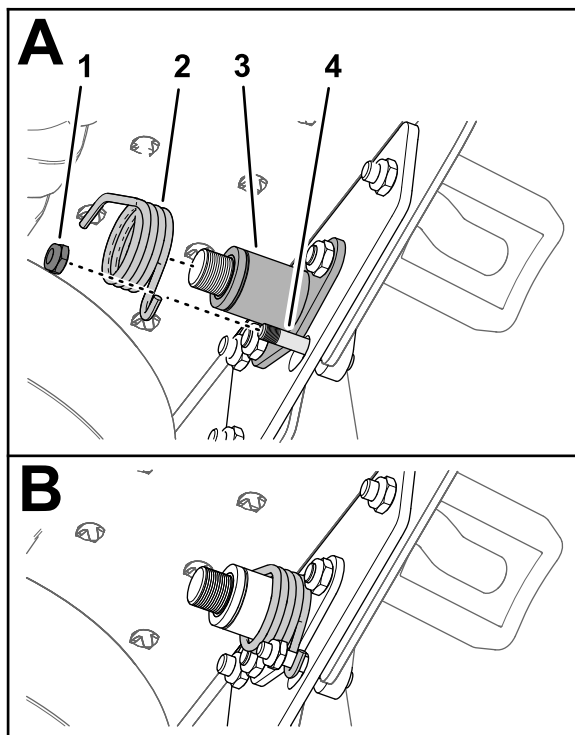
Figur 12

g210470

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Låsemøtrik (5/16") | 3. Aksebeslag |
| 2. Bøsningsplade | 4. Bræddebolt (5/16" x 3/4") |

10. Tilspænd låsemøtrikkerne til et moment på 71 til 92 Ncm
11. Skub torsionsfjederen på bøsningspladen samtidig med, at den ene fjederende hægtes fast på den lille tap på låsepedalen, og den anden trykkes mod gulvpladen (**Figur 13**).

Bemærk: Placer fjederen på bøsningspladen som vist.

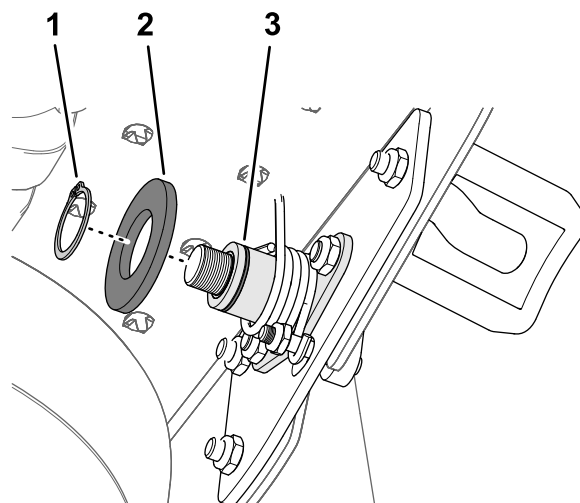


Figur 13

g252374

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1. Låsemøtrik (1/4") | 3. Bøsningsplade |
| 2. Torsionsfjeder | 4. Lille tap (låsepedal) |

12. Fastgør torsionsfjederen på den lille tap med en låsemøtrik (1/4 tomme), se **Figur 13**.
13. Fastgør torsionsfjederen på bøsningspladen med en flad spændeskive (1 1/8" x 2") og en låsering (**Figur 14**).



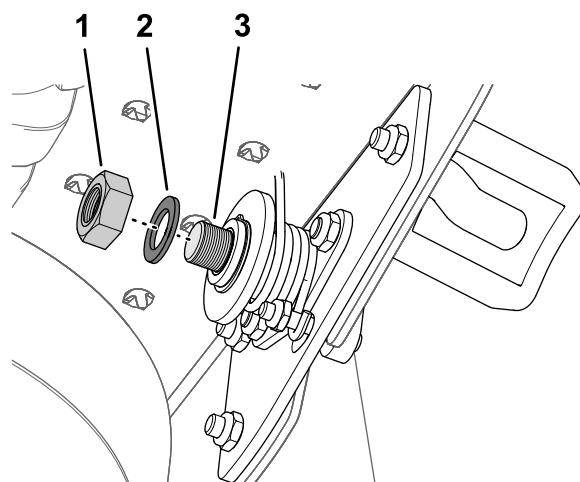
Figur 14

g210334

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1. Låsering | 3. Rille (bøsningsplade) |
| 2. Spændeskive (1-1/8 x 2 tommer) | |

14. Fastgør låsepedalen på fodstøtten og bøsningspladen med en flad spændeskive (5/8" x 1") og en låsemøtrik (5/8"), se **Figur 15**.

Bemærk: Stram ikke møtrikken for meget. Låsepedalen skal kunne dreje frit, når den trykkes ned.

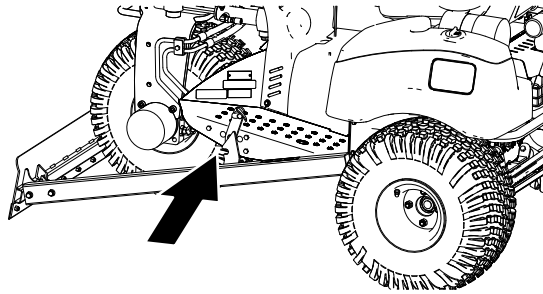


Figur 15

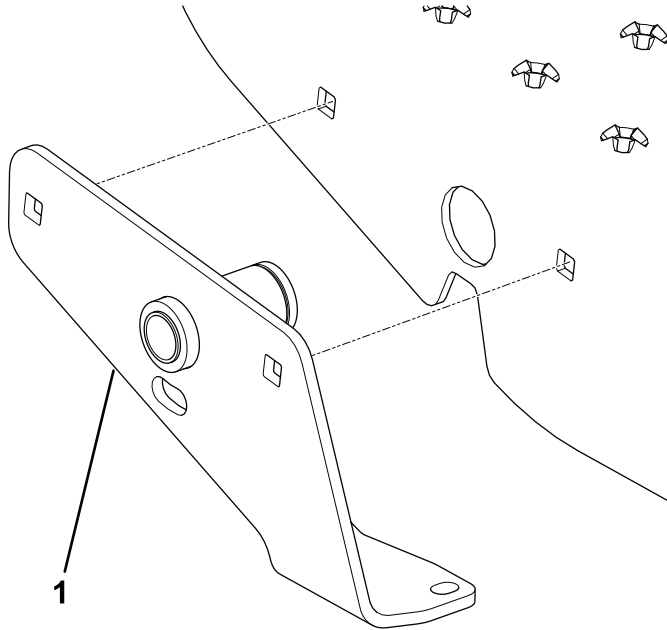
g210333

- | | |
|--------------------------------|---------------|
| 1. Møtrik (5/8 tomme) | 3. Drejeaksel |
| 2. Spændeskive (5/8 x 1 tomme) | |

Montering af navenheden og låsepedalen på en maskine med huller, der flugter med navenheden



g210450

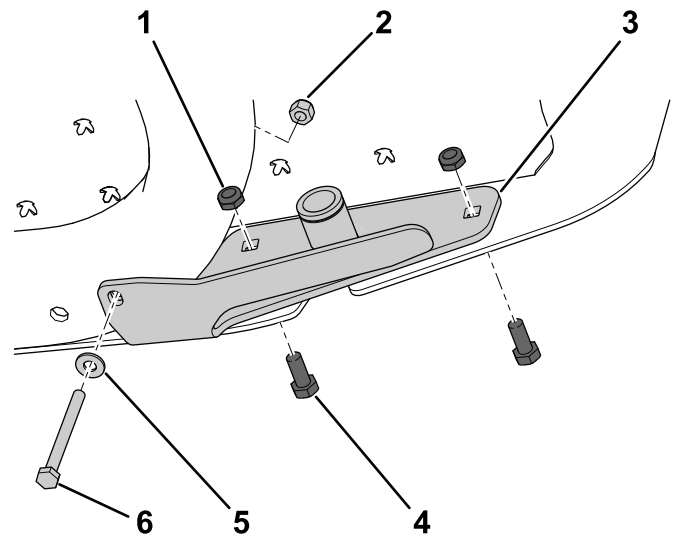


g252121

Figur 16

1. Navenhed

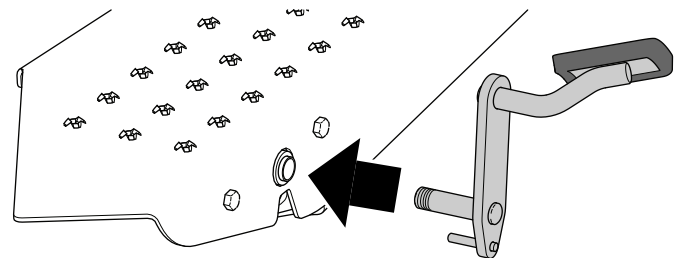
1. Monter navenheden på den venstre fodstøtte med 2 bolte (5/16" x 3/4") og 2 låsemøtrikker (5/16").



g252122

Figur 17

1. Låsemøtrik (5/16 tomme).)
 2. Låsemøtrik (1/4")
 3. Navenhed
 4. Bolt (5/16 x 3/4 tomme)
 5. Spændeskive (9/32")
 6. Bolt (2/4 x 3-1/4 tomme)
2. Fastgør bunden af navenheden til maskinstellet med en bolt (1/4" x 2 3/4"), en spændeskive (1/4") og en låsemøtrik (1/4"), se [Figur 17](#).
 3. Tilspænd låsemøtrikkerne til et moment på 71 til 92 Ncm
 4. Ret låsepedalen ind efter den venstre fodstøtte og hullerne i navenheden ([Figur 18](#)).

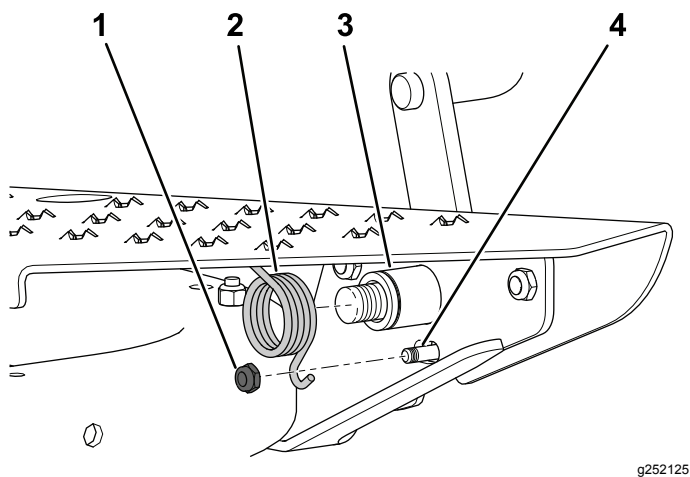


g252123

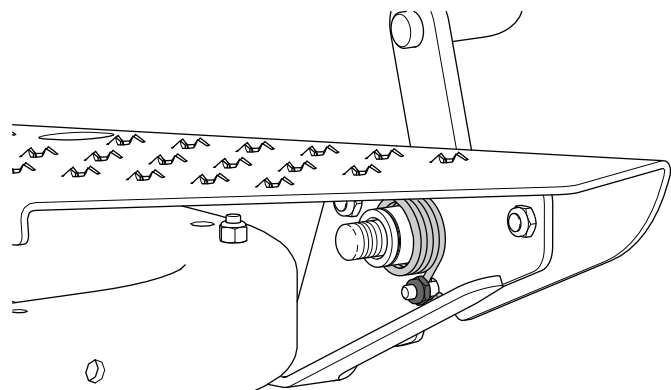
Figur 18

5. Før drejeakslen på låsepedalen gennem hullet i den venstre fodstøtte og gennem navenheden ([Figur 18](#)).
6. Skub torsionsfjederen på navenheden samtidig med, at den ene fjederende hæftes fast på den lille tap på låsepedalen, og den anden trykkes mod gulvpladen ([Figur 19](#)).

Bemærk: Placer fjederen på navenheden som vist i [Figur 19](#).



g252125

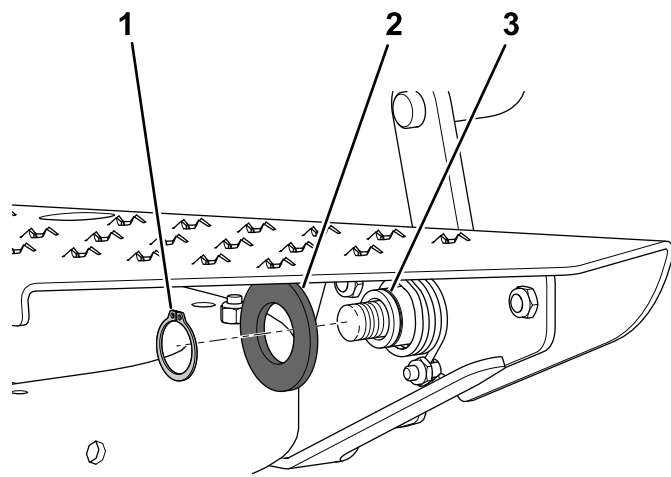


g252124

Figur 19

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1. Låsemøtrik (1/4") | 3. Navenhed |
| 2. Torsionsfjeder | 4. Lille tap (låsepedal) |

7. Fastgør torsionsfjederen på den lille tap med en låsemøtrik (1/4 tomme), se [Figur 19](#).
8. Fastgør torsionsfjederen på bøsningsspladen med en flad spændeskive (1 1/8 x 2") og en låsering ([Figur 20](#)).



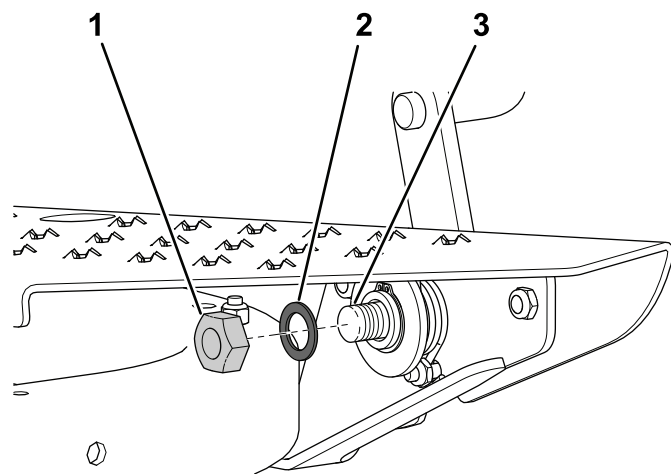
g252127

Figur 20

- | | |
|-----------------------------------|---------------------|
| 1. Låsering | 3. Rille (navenhed) |
| 2. Spændeskive (1-1/8 x 2 tommer) | |

9. Fastgør låsepedalen på fodstøtten og navenheden med en flad spændeskive (5/8 x 1") og en låsemøtrik (5/8"), se [Figur 21](#).

Bemærk: Stram ikke møtrikken for meget. Låsepedalen skal kunne dreje frit, når den trykkes ned.



g252126

Figur 21

- | | |
|--------------------------------|---------------|
| 1. Møtrik (5/8 tomme) | 3. Drejeaksel |
| 2. Spændeskive (5/8 x 1 tomme) | |

Kasser de dele, der ikke skal bruges til maskinen.

3

Montering af monteringsbeslagene

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Monteringsbeslag
4	Bolt (1/2 x 3-1/2 tomme)
4	Låsemøtrik (1/2")

Fremgangsmåde

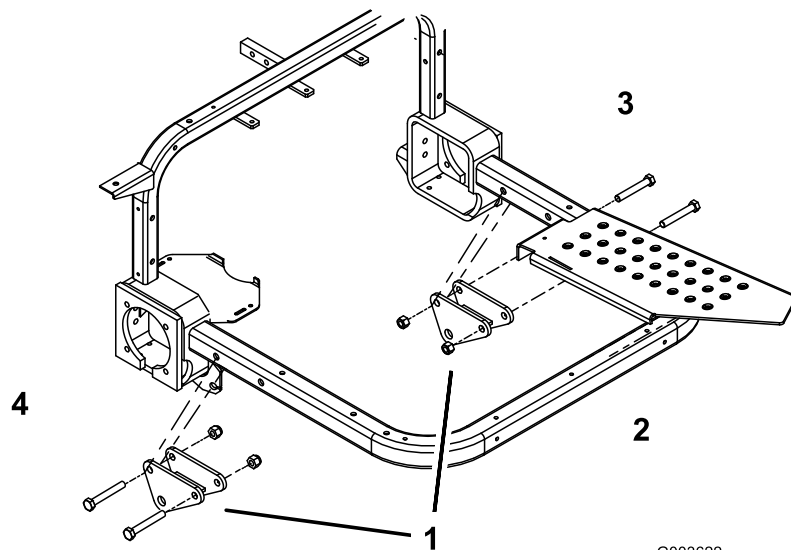
Bemærk: Sørg for, at trykket i for- og bagdæk er på 0,28 til 0,41 bar (4 til 6 psi).

1. Klods maskinens bagende op, og fjern bagdækkene.

Bemærk: Placer klodserne under baghjulsmotorophængen.

2. Fastgør et monteringsbeslag løst på højre og venstre fodstøtte med to bolte (1/2 x 3-1/2 tomme) og låsemøtrikker (1/2 tomme). Placer monteringsbeslagene og boltene som vist i [Figur 22](#).

Bemærk: Det højre monteringsbeslag skal ikke monteres, hvis maskinen er udstyret med en midtermonteret trækbom.



G003622

g003622

Figur 22

1. Monteringsbeslag
2. Front

3. Venstre
4. Højre

4

Montering af løftearmene

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Højre løftearm
1	Venstre løftearm
2	Gaffelbolt
2	Låseclips tap
1	Torsionsrør
4	Bolt (3/8 x 1 tomme)
4	Låsemøtrik (3/8 tomme)

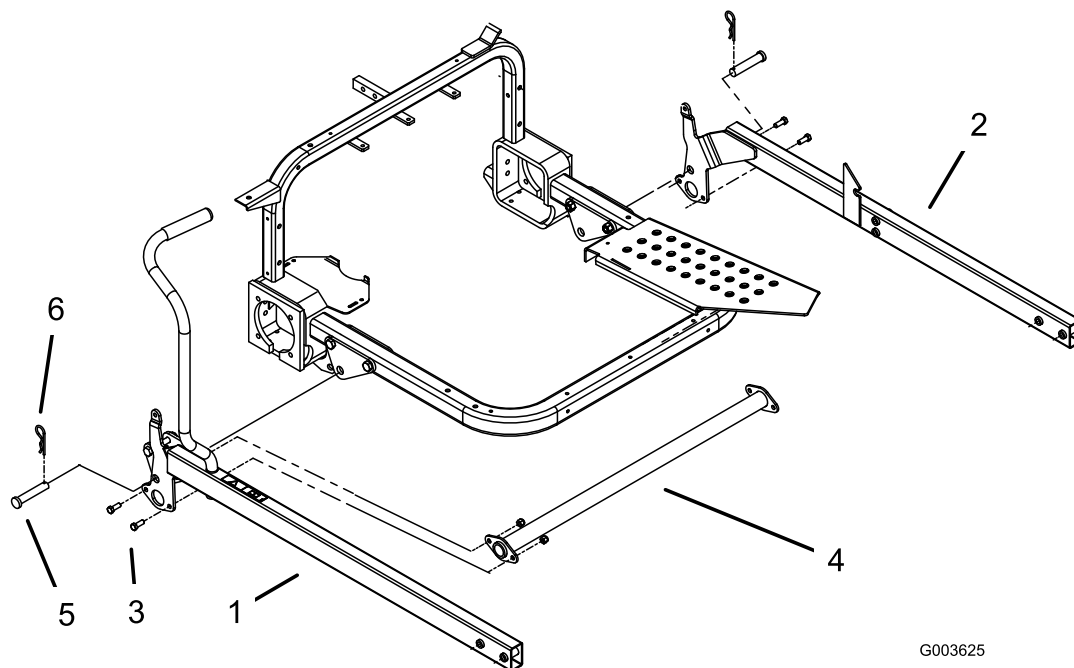
Fremgangsmåde

1. Placer løftearmene, så monteringshullet på hvert løftearmsbeslag flugter med hullerne i monteringsbeslagene (Figur 23).
2. Fastgør den højre løftearm på monteringsbeslaget med en gaffelbolt og en låseclips (Figur 23).
3. Monter den ene ende af torsionsrøret løst på højre løftearm med to bolte (3/8 x 1 tomme) og låsemøtrikker (3/8 tomme), se Figur 23.

Bemærk: Vent med at stramme fastgørelsesanordningerne.

4. Fastgør den venstre løftearm på monteringsbeslaget med en gaffelbolt og en låseclips (Figur 23).
5. Monter den anden ende af torsionsrøret løst på venstre løftearm med to bolte (3/8 x 1 tomme) og låsemøtrikker (3/8 tomme), se Figur 23.

Bemærk: Vent med at stramme fastgørelsesanordningerne.



G003625

g003625

Figur 23

- | | | |
|---------------------|-------------------------|------------------|
| 1. Højre løftearm | 3. Bolt (3/8 x 1 tomme) | 5. Gaffelbolt |
| 2. Venstre løftearm | 4. Torsionsrør | 6. Låseclips tap |

5

Montering af bladet

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	102 cm blad (du kan købe og montere et 152 cm blad)
2	Afstivningsplade
2	Bolt (3/8 x 1 tomme)
6	Låsemøtrik (3/8 tomme)
4	Bolt (3/8 x 3 tommer)

Fremgangsmåde

Bemærk: Alternativt kan du købe en skærekniv på 152 cm. Monter den iht. anvisningerne for montering af skærekniven på 102 cm i dette afsnit.

1. Fastgør en afstivningsplade løst på begge indvendige monteringsstapper på bladet.

Bemærk: Placer afstivningspladerne som vist i [Figur 24](#).

2. Fastgør forsiden af løftearmene løst på bladmonteringsbeslagene og afstivningspladerne med fire bolte (3/8 x 3 tommer) og fire låsemøtrikker (3/8 tomme), se [Figur 24](#).

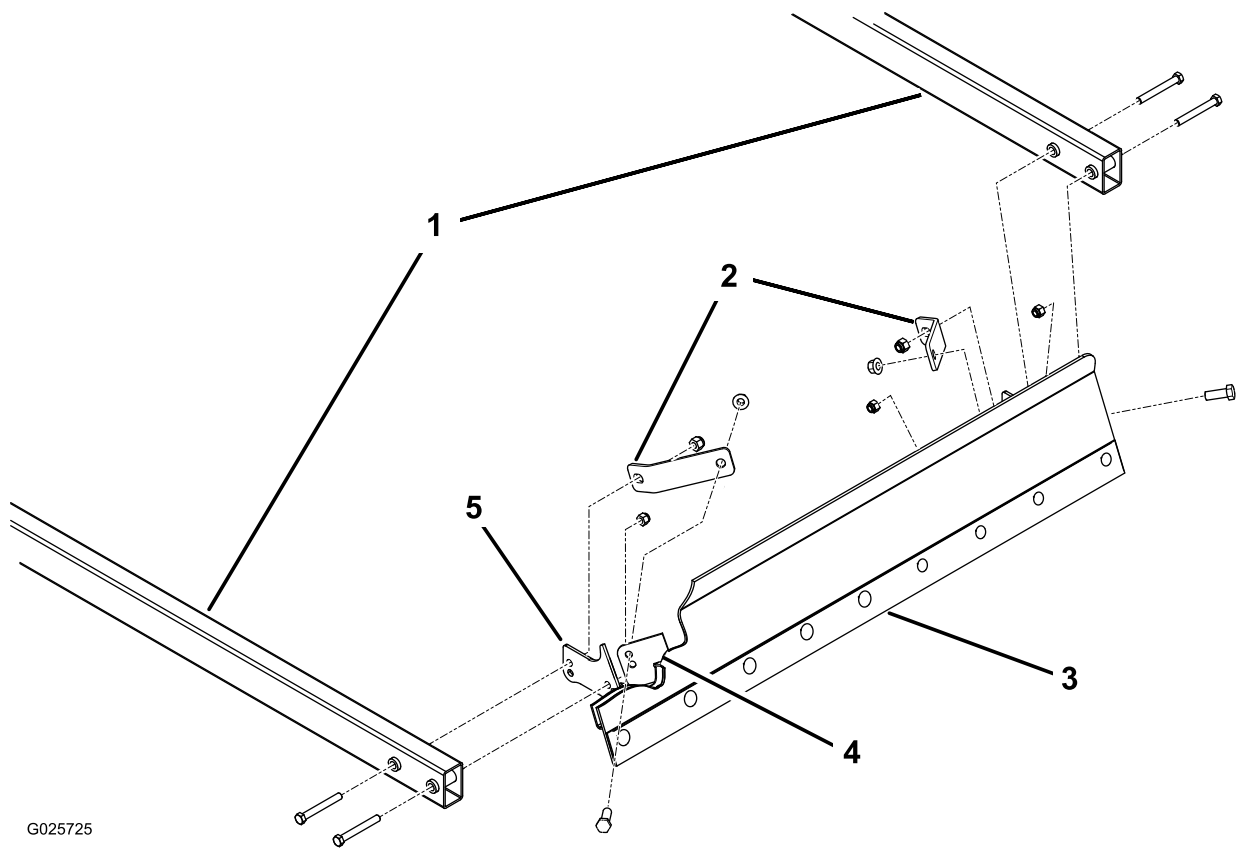
Bemærk: Hvis de øverste monteringshuller på bladmonteringsbeslagene anvendes, arbejder bladet mere aggressivt ([Figur 24](#)).

3. Med bladet placeret på en plan flade skal du stramme de fastgørelsesanordninger, der fastgør løftearmene på bladet ([Figur 24](#)).

Bemærk: Tilspænd fastgørelsesanordningerne med et moment på 19 til 24 Nm.

4. Stram de bolte og låsemøtrikker, der fastgør enderne af torsionsrørene til løftearmene ([Figur 23](#)).

Bemærk: Tilspænd fastgørelsesanordningerne med et moment på 19 til 24 Nm.



Figur 24

- 1. Løftearme
- 2. Afstivningsplade
- 3. Blad

- 4. Indvendig monteringsstap (2)
- 5. Bladmonteringsbeslag

6

Montering af løftearmens fodpedal

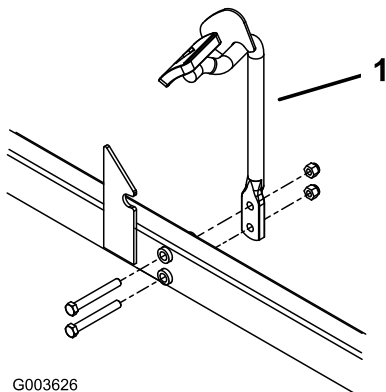
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Løftearmens fodpedal
2	Bolt ($\frac{3}{8}$ " x 3")
4	Låsemøtrik ($\frac{3}{8}$ ")
2	Fjederbeslag
2	Bolt (3/8 x 2-3/4 tomme)
2	Forlængerfjeder
2	Fjederstang

Fremgangsmåde

1. Monter løftearmens fodpedal på ydersiden af den venstre løftearm med to bolte ($\frac{3}{8}$ x 3 tomme) og to låsemøtrikker ($\frac{3}{8}$ tomme).

Bemærk: Placer fodpedalen som vist i [Figur 25](#).



G003626

Figur 25

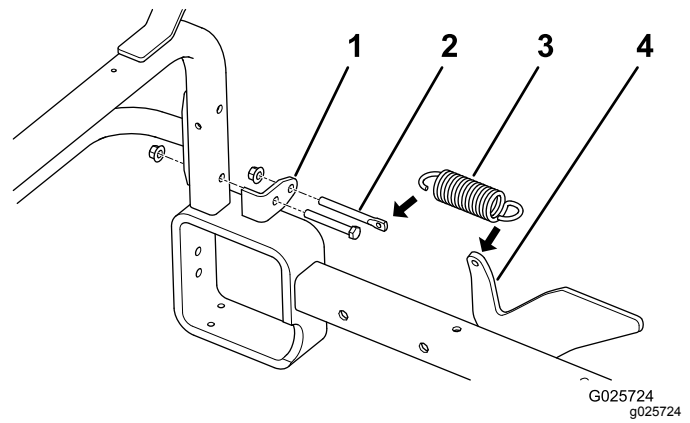
1. Løftearmens fodpedal

2. Afmonter den **nederste** møtrik og bolt, som fastgør alle monteringsbeslag i bugsertrækkets rør til de vertikale rammerør ([Figur 26](#)).

Bemærk: Kasser møtrik og bolt.

3. Brug de åbne monteringshuller i bugsertrækkets rør til at fastgøre et fjederbeslag på hvert beslag i bugsertrækkets rør/vertikale rammerør med en bolt ($\frac{3}{8}$ x 2-3/4 tomme) og en låsemøtrik ($\frac{3}{8}$ tomme).

Bemærk: Placer fjederbeslagene som vist i [Figur 26](#).



G025724
g025724

Figur 26

1. Fjederbeslag
 2. Fjederstang
 3. Forlængerfjeder
 4. Løftearm
4. Træk håndtaget bagud for at hæve og låse bladet fast i transportposition.
 5. Stram alle øvrige fastgørelsesanordninger.
 6. Sæt forlængerfjederen fast på løftearmen og fjederstangen.
 7. Sæt fjederstangen i hullet i fjederbeslaget, og fastgør den løst med en låsemøtrik ($\frac{3}{8}$ tomme).
 8. Gentag trin 6 og 7 på den modsatte side af maskinen.
 9. Monter bagdækkene, og fjern klodserne, der er placeret under maskinens bagende.

Bemærk: Spænd hjullåsemøtrikkerne med et moment på 61 til 75 Nm.

7

Justering af fjederspændingen

Kræver ingen dele

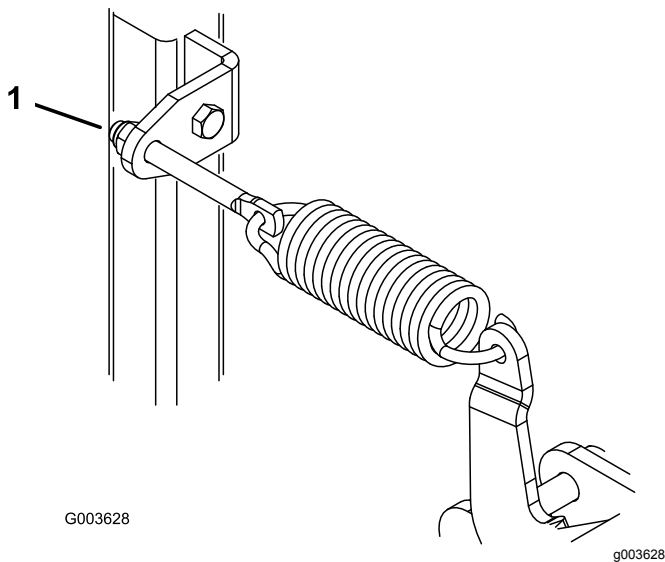
Fremgangsmåde

Fjederjusteringen kontrollerer den kraft, der kræves til at hæve bladet til transportposition. Hvis fjederen er for løs, vil det være vanskeligt at hæve bladet til transportposition. Hvis fjederen imidlertid er for stram, kan det medføre, at bladet flyder for meget under driften.

1. Sænk bladet ned på underlaget.

Bemærk: Når fjedrene er justeret korrekt, vil den fulde længde på den nederste del af bladet ikke være mere end 6 cm (1/4 tomme) over underlaget.

2. Drej fjederjustermøtrikkerne (Figur 27) med uret for at hæve bladet og mod uret for at sænke bladet.



Figur 27

1. Justeringsmøtrik

Betjening

Betjening af bladet

Træk håndtaget bagud for at hæve og låse bladet fast i transportposition. Tryk på låsepedalen for at udløse bladet, så det kommer i driftsposition.

Du kan bruge bladet til at skubbe eller trække sand og jord. Med bladet i driftsposition skal du blot skubbe fremad eller trække let bagud på håndtaget, eller trykke på løftearmens fodpedal for at kontrollere plovfunktionen.

Bemærk: Hvis hjulene drejer under plovningen, skal du hæve bladet en anelse ved at trække bagud i håndtaget. Motoren kan til tider vise tegn på overbelastning. Når den gør det, skal du gradvist slippe traktionspedalen for at øge motoromdrejningstallet og kraften.

Afmontering og opbevaring af bladet

1. Afmonter forsigtigt justermøtrikkerne, der fastgør fjederstængerne på fjederbeslagene.

⚠ ADVARSEL

Hvis fjedrene er spændt, kan de forårsage personskade.

Tag forsigtigt trykket af komponenter, hvori der er oplagret energi.

2. Afmonter fjederstængerne og fjedrene.
3. Sænk bladet ned på underlaget.
4. Fjern låseclipsene og gaffelboltene, som fastgør løftearmene på monteringsbeslagene.
5. Hæv maskinens forende, og skub hele bladenheden fremad og væk fra maskinen.

Bemærkninger:

Inkorporeringserklæring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer, at de følgende enhed(er) overholder de anførte direktiver, når de(n) installeres iht. den medfølgende vejledning på visse Toro-modeller som angivet i den relevante overensstemmelseserklæring.

Modelnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generel beskrivelse	Direktiv
08714	400900001 og derover	Manuelt blad	MANUAL BLADE	Manuelt blad	2006/42/EF, 2000/14/EF

Relevant teknisk dokumentation er blevet udarbejdet som krævet iht. del B i bilag VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi vil som svar på anmodninger fra nationale myndigheder fremsende relevant information om dette delvist komplette maskineri. Informationerne bliver fremsendt elektronisk.

Dette maskineri må ikke idrivesættes, før det er inkorporeret i godkendte Toro-modeller som angivet i den tilknyttede overensstemmelseserklæring og iht. alle vejledninger, hvorved det kan erklæres at overholde alle relevante direktiver.

Certificeret:



John Heckel
Overordnet teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
April 12, 2018

Bemyndiget repræsentant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

Tel. +32 16 386 659

Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler

Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger

Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger

Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigerende af dine personlige oplysninger

Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com.

Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.



Toros generelle produktgaranti

To års begrænset garanti

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdekløftere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejdsløn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailleddet. * Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originale Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forsegled eller smørbare), bundknive, tænderør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejr, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftes i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksrenoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeafsladnings- og litium-ion-batterier:

Dybdeafsladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af flade batterier efter almindeligt forbrug er produktejerens ansvar. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte-, hændelige- eller følgeskader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige- og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De tilmæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.